



**COMITÉ FRANÇAIS INTERNATIONAL BIBLIOTHÈQUES ET  
DOCUMENTATION (CFIBD)**

**81 EME CONGRES MONDIAL DES BIBLIOTHÈQUES ET DE L'INFORMATION, IFLA**

**Cape Town du 15 au 21 août 2015**

**RAPPORT DE CONGRES**

**Présenté par**

**AHMED CHEIKH Aboubacar**

**Boursier de CFIBD**

**Septembre 2015**



Le présent rapport rend compte de ma participation en qualité de boursier 2015 du Comité Français International des Bibliothèques et Documentation (CFIBD), au Congrès mondial des Bibliothèques et de l'Information de l'IFLA, à Cape Town, du 15 au 21 août 2015.

J'ai découvert l'IFLA pour la première fois par le biais du CFIBD. Cette découverte m'a permis de comprendre le fonctionnement de l'IFLA au niveau du comité permanent et m'a donné le courage de m'impliquer beaucoup plus dans la participation à ces sessions.

La découverte de l'IFLA était pour moi un objectif, afin de nous investir à fond pour améliorer les pratiques professionnelles dans notre centre de documentation au sein du secrétariat de la Commission de l'océan Indien et dans les pays membres de la COI, où notre métier cherche encore ses marques.

Membre fondateur d'une association professionnelle « Besheleya » pour la sauvegarde du patrimoine documentaire dans l'administration publique et parapublique comorienne, mon souhait est de m'enrichir des échanges avec les autres collègues professionnels étrangers.

## I- Connaissances acquises

### I.1 Déclaration du cap

Cette année la déclaration du Cap a été entérinée par des ministres africains de la Culture de 13 pays (l'Angola, Burkina Faso, Cap-Vert, Côte d'Ivoire, le Lesotho, la Guinée, Madagascar, le Malawi, le Mozambique, le Nigeria, l'Afrique du Sud, le Soudan du Sud et le Swaziland) réunis le 14 août 2015, avant le déroulement des manifestations de l'IFLA, pour discuter de l'état des bibliothèques et de la mise en œuvre de l'accès à l'information sur le continent africain et les progrès nécessaires pour atteindre les objectifs mondiaux de développement durable.

Cela est d'autant plus marquant que le continent africain est celui où le besoin de renforcer les bibliothèques et leurs actions se fait le plus sentir.

### I.2 Sessions et autres

Le congrès mondial des Bibliothèques et de l'Information (IFLA) a tenu son 81ème congrès au Cape Town International Convention Centre (CTICC) sur le thème « **Des bibliothèques dynamiques : accès, développement et transformation** ».

Le congrès a donc débuté le samedi 15 août avec les traditionnelles réunions des comités permanents (Standing Committee Meeting). Cette expérience, qui a été plus très enrichissante, nous a permis d'assister à la session 16 vers 09 h 45 à 12 h 15 au Prince Edward & Schappen Island, Westin Hotel et à la session 40 vers 15 h 15 à 17 h 45 au Roof Terrace Room en qualité d'observateur concernant :

- 1- la préservation et la conservation ;
- 2- la classification et l'indexation.

Ces deux sessions se sont organisées sous forme d'atelier et ont été particulièrement utiles pour la bonne marche et pour la continuité des autres réunions.

La première session fut marquée par des intervenants montrant l'importance de la sauvegarde des patrimoines africains, malgré les maigres moyens financiers dont les pays africains disposent pour faire face à des situations critiques, les guerres civiles, les rébellions, les coups d'État, etc.

La deuxième session a marqué mon attention et ma curiosité du savoir professionnel en ce qui concerne la description bibliographique.

La participation à ces différentes sessions m'a donné l'opportunité de comprendre davantage le fonctionnement des comités permanents; mais aussi de nouer de nouveaux contacts. Au cours des réunions, chaque représentant permanent présente succinctement son programme. C'est dans cette optique que la présidente de la session « préservation et conservation » nous a dévoilé les quatre sessions du nouveau plan stratégique de l'IFLA 2016-2021 :

- 1- Libraries in Society;
- 2- Information and Knowledge;
- 3- Culture heritage;
- 4- Capacity building.

Le 16 août a eu la cérémonie officielle d'ouverture du congrès, qui a été marquée par la présence du ministre sud-africain de la Culture et des Arts, du ministre des Affaires culturelles et du Sport du Cape Oest, la présidente de l'IFLA et d'autres hauts responsables africains. La succession des différents discours par les hôtes a montré l'importance de la bibliothèque dans la société d'aujourd'hui. Dans son discours, la

présidente de l'IFLA, Sinikka Sipilä, a expliqué « *qu'une bibliothèque forte donne lieu à une société forte* ».

Dans la même journée du 16 août a eu lieu, à l'Auditorium 1 « Newcomers session », une session pour les nouveaux arrivants au congrès. Il était fortement recommandé aux primo-participants d'assister à cette séance pour les orienter et pour une meilleure compréhension du déroulement du congrès de l'IFLA.

La session 87 « Strong Libraries, Strong Societies : Access, Development and Transformation », du 17 août, et présidé par la présidente de l'IFLA au Exhibition Hall 2, proposait des intervenants de haut niveau qui ont évoqué le rôle de la Bibliothèque dans le développement de l'éducation, de la science, de la culture ainsi que la transformation et la construction d'une société dynamique. Cette session était très enrichissante, car c'était le cœur même du débat du congrès de l'IFLA.

En plus des réunions et événements signalés aux boursiers du CFIBD, j'ai participé également à différentes plénières ou sessions ouvertes :

- Le 17 août de 9 h 30 à 12 h 45 « Strong Libraries, Strong Societies : Access, Development and Transformation » ;
- Le 18 août de 9 h 30 à 12 h 45 « The Ethics of Access : Exploring Copyright, Licensing and Privacy in the Digital Environment » ;
- Le 18 août de 11 h 45 à 12 h 45 « Caucus : Africa » ;
- Le 20 août de 8 h 30 à 10 h 30 « Library and Information Science Education in Africa : Opportunities and Challenges-LIS Education in Developing Countries SIG » ;
- Le 20 août de 10 h 45 à 12 h 45 « Fostering Collaboration to build and Preserve African Cultural Heritage-Rare Books and Special Collections » ;
- Le 20 août de 13 h 45 à 15 h 45 « Developing a Strong Network for Preservation and conservation in Africa to Enable Effective Responses to Natural Disasters and Man-made conflicts-Preservation and conservation Strategic Programme. »

### **I.3 Caucus**

La session du caucus francophone m'a beaucoup influencé parce que c'était l'occasion de rencontrer des collègues francophones pour des échanges et pour mieux nous connaître. Au cours de cette réunion, le président du Comité Français des Bibliothèques et Documentation (CFIBD)

ainsi que son vice-président, ont pris la parole pour évoquer la francophonie et le multilinguisme au sein de l'IFLA. Selon le vice-président de la CFIBD la situation de multilinguisme est très désastreuse à l'IFLA, car l'anglais est toujours dominant dans tous les domaines.

La journée du mardi 18 était consacrée à l'« Africa Caucus Meeting » auquel je me suis particulièrement intéressé, notamment au regard des points suivants, soulevés au cours de la réunion :

- AFLIA;
- Development partners programmes in Africa;
- IFLA Strategic Plan and Key Initiatives;
- Mentorship Programme for Library Associations in Africa.

## **1.4 Réunions**

La journée du dimanche 16 août s'est terminée par la traditionnelle réunion des boursiers du CFIBD à la salle de conférence de New Tulbagh Hotel. L'ordre du jour concernait quatre thèmes principaux :

- Stratégie globale du CFIBD ;
- Stratégie du CFIBD à l'égard de l'IFLA ;
- L'identité numérique du CFIBD : le site web et son évolution, les réseaux sociaux ;
- Le dispositif expérimental de tutorat au congrès IFLA WLIC Cape Town 2015.

Cette réunion a été l'occasion de se connaître encore d'avantage entre boursiers français et francophones, de discuter des activités du comité et de réfléchir à comment la communauté francophone de l'IFLA pourrait se présenter en plus grand nombre dans les sessions des comités permanents. Au cours des discussions, des difficultés associées au multilinguisme au niveau de l'IFLA ont été fortement pressenties.

### **I.4.1 Assemblée général AIFBD**

En tant que membre, j'ai participé à l'Assemblée générale de l'Association internationale francophone des Bibliothécaires et documentalistes (AIFBD), qui s'est tenue le lundi 17 août à la Bibliothèque Nationale d'Afrique du Sud.

Au cours de cette rencontre, la vice-présidente de l'AIFBD, qui assure l'intérim du président, a informé l'assemblée des actions menées au cours de l'année précédente. De même, le trésorier a fait le bilan de ses activités. L'assemblée générale a approuvé à main levée le bilan.

#### I.4.2 Atelier commun AIFBD/CFIBD

Après l'assemblée générale de l'AIFBD, un atelier commun AIFBD/CFIBD a suivi. Il avait comme thème général : « **Les bibliothèques francophones demain : amplifier leur voix, renouveler leur action** ».

Cinq groupes de travail ont été organisés durant cet atelier avec des sous-thèmes différents. J'ai eu l'occasion de travailler sur le thème : « **Accès à l'information et au savoir** ». C'est un sujet vaste, mais intéressant qui parle entre autres des infrastructures d'accès à l'information, les réseaux sociaux, le libre accès à l'information et la gratuité d'accès à l'information pour les usagers et à l'évolution de celle-ci.

Néanmoins, le congrès de l'IFLA s'est déroulé avec plusieurs sessions simultanées. Il est fort donc très probable que certaines sessions ont échappé à mon intention. Par exemple, je n'ai pas eu l'occasion d'assister à la session 126 sur « Environmental Sustainability and Librairies » Cette session a du être intéressante, vu les différents projets que la COI gère actuellement sur l'environnement et le développement durable.

## II Expositions

Le lendemain après-midi (17 août) fut l'occasion de voir l'exposition consacrée aux différentes compagnies qui s'activent dans le secteur des bibliothèques. Ce genre de manifestation s'organise à chaque congrès de l'IFLA. Des exposants venus du monde entier ont présenté leurs produits. C'était un endroit idéal pour nouer des contacts, voir et découvrir de nouveaux matériels et équipements pour les bibliothèques.

Ces différentes activités tout au long du déroulement du congrès ont constitué des moments de contacts et d'enrichissement professionnels et de réseautage.

### III Contacts et relations

Ma première participation au congrès de l'IFLA m'a permis de nouer de nouveaux contacts avec les boursiers français, surtout avec deux de la région de l'océan Indien, notamment La Réunion. Nous avons eu l'idée de travailler ensemble entre la Bibliothèque Universitaire de la Réunion et la Commission de l'océan Indien.

Grâce aux différentes sessions auxquels j'ai participé, j'ai noué des contacts avec des professionnels des pays africains et européens.

À part les échanges des participants français et francophones à Cap Town, les échanges avec les participants des pays anglophones n'étaient pas aussi fructueux, à cause peut-être de ma timidité en tant que nouveau participant, mais aussi à cause de la barrière de la langue.

Dès mon retour à Maurice, j'ai commencé à rehausser mon niveau en langue anglaise afin que je puisse être plus opérationnel dans d'autres manifestations grandioses comme l'IFLA.

### IV Organisation de diffusion des informations acquises

À mon arrivée à Maurice, j'ai pris des contacts avec les responsables de l'association professionnelle mauricienne, Library and Information Association (LIA). C'est une association qui œuvre à la promotion des bibliothèques et des centres d'information, et qui représente et défend les intérêts des professionnels et para-professionnels dans le domaine de la Bibliothèque et des sciences de l'information. Notre échange a été fructueux, et nous nous sommes engagés à travailler ensemble sur le partage des connaissances et à favoriser ainsi un esprit d'accès à l'information.

### V Clôture de sessions

La journée du jeudi 20 août a été marquée par la clôture du congrès. Au cours de cette cérémonie, nous avons eu la chance de connaître la nouvelle présidente de l'IFLA Mme Gloria PEREZ-SALMERON (Espagne) pour les 2 ans à venir. Nous avons appris que le prochain congrès de l'IFLA aurait lieu à **Columbus** aux États-Unis, en 2016

Cette journée s'est terminée dans la soirée par un magnifique dîner offert aux boursiers de la CFIBD au Gold restaurant, 15 Bennett Street-Green point. C'était un moment convivial pour tous les francophones, car un accueil chaleureux nous avait été réservé.

## Conclusion

Le congrès de Cap Town 2015 a contribué à créer un climat de relations amicales et professionnelles indispensables. J'ai pu échanger plus particulièrement avec les collègues français et francophones et autres collègues professionnels en faisant leur connaissance.

Le congrès de l'IFLA, constitue pour moi un de mes grands objectifs dans ma carrière professionnelle. Ce congrès m'a offert de nouvelles orientations et de nouvelles perspectives comme celles de m'engager à l'avenir dans les comités permanents des sessions.

C'est le lieu ici de témoigner une fois de plus notre profonde gratitude au CFIBD, à son Président M. Franck Hurinville et à son Vice-président M. Pascal Sanz, pour la bourse qui m'a été accordée.

Je déclare encore que sans cette bourse de la CFIBD l'Océan Indien n'aurait pu être représenté dans une telle manifestation mondiale.

